

Dodatok č. 1 k Zmluve o postúpení práv a povinností č. 246509991700

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „**dodatok**“) medzi nasledujúcimi stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 00 603 481
(ďalej len „**Hlavné mesto**“ v príslušnom tvare)

a

Twin City Infrastructure s.r.o.

Sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
Zastúpená: Ing. Jakub Gossányi – konateľ
Mgr. Zdenko Kučera - konateľ
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 50 847 279
DIČ:
IČ DPH:
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo:
119525/B
(ďalej len „**Twin City Infrastructure**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Hlavné mesto a spoločnosť Twin City a.s. uzavreli v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov dňa 9.12.2014 Zmluvu o spolupráci v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 29.11.2017 a dodatku č. 2 zo dňa 19.04.2018, ktorej predmetom je úprava práv a povinností účastníkov, ktorých cieľom je realizácia infraštruktúry súvisiacej s výstavbou autobusovej stanice aj širšieho územia, a to najmä zásadná rekonštrukcia miestnej komunikácie Mlynské nivy v úseku od križovatky Dunajská, Dovstojevského rad, Karadžičova po križovatku Košická – Svätoplukova v rámci stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ a s tým

súvisiacich vedľajších objektov, úprav a preložiek inžinierskych sietí v zmysle čl. I Zmluvy o spolupráci v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva o spolupráci“ v príslušnom tvare). Na základe vkladu časti podniku zo dňa 20.11.2017 sa právnym nástupcom spoločnosti Twin City a.s. stala spoločnosť Twin City Infrastructure. V dôsledku vkladu časti podniku došlo k prechodu práv a povinností spoločnosti Twin City a.s. vyplývajúcich zo Zmluvy o spolupráci zo spoločnosti Twin City a.s. na spoločnosť Twin City Infrastructure. V zmysle uvedeného sa zmluvnou stranou Zmluvy o spolupráci stala dňom 20.11.2017 spoločnosť Twin City Infrastructure.

2. Dňa 21.09.2016 vydal Okresný úrad Bratislava – odbor výstavby a bytovej politiky pre Hlavné mesto ako stavebníka územné rozhodnutie o umiestnení stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ č. OU-BA-OVBP2-2016/72266/KAZ (ďalej len „Územné rozhodnutie“ v príslušnom tvare). Územné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.10.2016, a to aj pre stavebné objekty SO.IS.105.1 Šagátova – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice I., SO.IS.105.2 Šagátova – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice II., SO.IS.105.3 Mlynské nivy – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice III., SO.IS.105.3.1 Mlynské nivy – vjazd/výjazd do/z obslužnej komunikácie pre doplnkové služby, SO.IS.105.4 Svätoplukova – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice IV., SO.IS.105.5 Svätoplukova – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice V (ďalej len „Stavebné objekty“ v príslušnom tvare).
3. Hlavné mesto a spoločnosť Twin City Infrastructure uzavreli v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov dňa 29.11.2017 Zmluvu o postúpení práv a povinností č. 246509991700 (ďalej len „Zmluva o postúpení“ v príslušnom tvare). Predmetom Zmluvy o postúpení bolo bezodplatné a bezvýhradné postúpenie všetkých práv a povinností stavebníka vyplývajúcich z Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebných objektov spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve o postúpení.
4. Postúpením práv a povinností vyplývajúcich z Územného rozhodnutia došlo k zmene v osobe stavebníka v rámci stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“ a spoločnosť Twin City Infrastructure vstúpila do práv a povinností vtedajšieho stavebníka a stala sa novým stavebníkom v časti Stavebných objektov.
5. Zmluvou o postúpení sa spoločnosť Twin City Infrastructure stala stavebníkom, okrem iného, aj stavebného objektu SO.IS.105.1 Šagátova – vjazd/výjazd do/z areálu autobusovej stanice I. (ďalej len „Stavebný objekt SO.IS.105.1“ v príslušnom tvare). Stavebný objekt SO.IS.105.1 sa nachádza z väčšej časti na pozemku reg. „C“ KN parc.č. 9871/148 vo vlastníctve Hlavného mesta a z menšej časti na pozemku reg. „C“ KN parc.č. 9757/1 vo vlastníctve spoločnosti Stanica Nivy s.r.o.

Článok II

Predmet Dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je bezodplatné opätovné nadobudnutie práv a povinností z Územného rozhodnutia k Stavebnému objektu SO.IS.105.1 z dôvodu umiestnenia Stavebného objektu SO.IS.105.1 z prevažnej časti na pozemku vo vlastníctve Hlavného mesta a časti na pozemku vo vlastníctve spoločnosti Stanica Nivy s.r.o., ku ktorému má

Hlavné mesto uzatvorenú Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286502231700/0099 zo dňa 19.04.2017.

2. V zmysle vyššie uvedeného sa Stavebný objekt SO.IS.105.1 zo Zmluvy o postúpení vyníma, t.j. odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa stavebníkom tohto stavebného objektu opätovne stáva Hlavné mesto.
3. Predmetom tohto Dodatku je zároveň bezodplatné nadobudnutie práv a povinností z Územného rozhodnutia k Stavebnému objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4 spoločnosťou Twin City Infrastructure .
4. V zmysle vyššie uvedeného sa Stavebný objekt SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4 dopĺňa do Zmluvy o postúpení, t.j. odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa stavebníkom tohto stavebného objektu stáva Twin City Infrastructure.

Článok III **Osobitné ustanovenia**

1. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku je Hlavné mesto subjektom práv a povinností vyplývajúcich z Územného rozhodnutia aj vo vzťahu k Stavebnému objektu SO.IS.105.1 a spoločnosť Twin City Infrastructure je subjektom práv a povinností vyplývajúcich z Územného rozhodnutia vo vzťahu k Stavebnému objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4.
2. Spoločnosť Twin City Infrastructure ku dňu účinnosti tohto Dodatku postupuje na Hlavné mesto všetky svoje práva a taktiež prevádza všetky povinnosti a záväzky vyplývajúce jej z Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.105.1.

Hlavné mesto ku dňu účinnosti tohto Dodatku postupuje na spoločnosť Twin City Infrastructure všetky svoje práva a taktiež prevádza všetky povinnosti a záväzky vyplývajúce mu z Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4.

3. Hlavné mesto v plnom rozsahu preberá od spoločnosti Twin City Infrastructure všetky vyššie postúpené práva, povinnosti a záväzky ku dňu účinnosti tohto Dodatku a zároveň týmto dňom účinnosti Dodatku vstupuje do právneho postavenia stavebníka v časti Stavebného objektu SO.IS.105.1.

Twin City Infrastructure v plnom rozsahu preberá od Hlavného mesta všetky vyššie postúpené práva, povinnosti a záväzky ku dňu účinnosti tohto Dodatku a zároveň týmto dňom účinnosti Dodatku vstupuje do právneho postavenia stavebníka v časti Stavebného objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tohto Dodatku zanikajú spoločnosti Twin City Infrastructure všetky práva a povinnosti z Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.105.1.

Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tohto Dodatku zanikajú Hlavnému mestu všetky práva a povinnosti z Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4.

5. Spoločnosť Twin City Infrastructure sa zaväzuje pri podpísaní tohto Dodatku odovzdať Hlavnému mestu všetky doklady a informácie, ktoré sa týkajú postúpených práv a povinností v zmysle Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.105.1.

Hlavné mesto sa zaväzuje pri podpísaní tohto Dodatku odovzdať spoločnosti Twin City Infrastructure všetky doklady a informácie, ktoré sa týkajú postúpených práv a povinností v zmysle Územného rozhodnutia v rozsahu Stavebného objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4.

6. Postúpenie práv vyplývajúcich z predmetu postúpenia vo vzťahu k Stavebnému objektu SO.IS.105.1 a Stavebnému objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4 podľa tohto Dodatku je spoločnosť Twin City Infrastructure povinná bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku oznámiť všetkým dotknutým orgánom.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak by z akéhokoľvek dôvodu zo strany príslušného stavebného úradu nedošlo k zmene a akceptácii Hlavného mesta ako nového stavebníka v časti Stavebného objektu SO.IS.105.1, resp. spoločnosti Twin City Infrastructure ako nového stavebníka Stavebného objektu SO.IS.403 Verejná kanalizácia Mlynské nivy vetva 4, spoločnosť Twin City Infrastructure, resp. Hlavné mesto sa zaväzujú vykonať všetky potrebné kroky na to, aby bezodkladne došlo k platnému prevodu práv a povinností podľa tohto dodatku na Hlavné mesto, resp. na Twin City Infrastructure.
8. Účinky postúpenia práv a povinností z Územného rozhodnutia v zmysle tohto Dodatku nastávajú dňom účinnosti tohto Dodatku.
9. Ostatné ustanovenia Zmluvy o postúpení nie sú týmto dodatkom dotknuté a zostávajú nezmenené v platnosti.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tomto Dodatku, sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky .
2. Dodatok sa vyhotovuje v 6 (šiestich) rovnopisoch. Po podpise Dodatku obdrží Hlavné mesto 4 (štyri) rovnopisy a spoločnosť Twin City Infrastructure 2 (dva) rovnopisy.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosti nasledujúcim dňom po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Dodatok prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 18.09.2018

V Bratislave, dňa 10.09.2018

Hlavné mesto SR Bratislava

Twin City Infrastructure s.r.o.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal v.r.
Primátor

.....
Mgr. Zdenko Kučera v.r.
konateľ

.....
Ing. Jakub Gossányi v.r.
konateľ